

Die schönste Art und Weise, die PAMINA-Region zu erleben, ist das Fahrrad. Das bestmögliche Erlebnis für Teilnehmer unserer dreitägigen, organisierten Radwanderung Tour de PAMINA. Damit möglichst viele weitere Freizeitfahrer in den Genuss dieser traumhaften Landschaft kommen, haben wir die schönsten Tour-Etappen und ausgesuchte Tagestouren auf einer Karte kombiniert.

Die nun zweite Auflage präsentiert noch mehr Möglichkeiten: Ob Sie lieber das idyllische Naturlerlebnis in den Rheinauen oder den sportlichen Anreiz der sanften Hügellandschaften im Kraichgau und Panoramawege im Nordschwarzwald suchen, der deutsch-französische PAMINA-Raum bietet für jeden Geschmack genau das Richtige. Oder wenn Sie die Dahnener Felsenland mit seinen Buntsandsteinbergen und die Nordvogesen mit ihren mittelalterlichen Burgen erkunden möchten, auch das können Sie mit dem Fahrrad bei uns erleben. Entdecken Sie dabei badische, südpfälzische und klassische Traditionen, bei einem Besuch unserer Museen, Wein- oder Folklorefeste. Natürlich darf auch der Zwischenstopp in einer der typischen Weinstuben, urigen Bierwirtschaften oder familiären Gasthäusern bei einer PAMINA-Erlebnisreise nicht fehlen. Appetit bekommen?

### 1 BURGENTOUR

*Circuit des châteaux forts*

408 km | 640 m | 3:30 h

www.suedlicheweinstraesse.de - Fon +49 (0) 634/940-407

*Sur cette route, vous découvrirez les plus beaux châteaux de la région PAMINA et les plus belles vues de la Tour de PAMINA, nous le confirmons. Pour permettre aux cyclotouristes de profiter de nos magnifiques paysages, nous avons combiné sur une seule carte les plus belles étapes de la Tour avec une sélection de circuits journaliers.*

*Cette seconde édition propose encore plus de choix : si vous préférez vous promener tranquillement dans un cadre naturel, vous opterez pour la découverte des plaines inondables du Rhin ; si vous recherchez un parcours plus sportif, les doux pentes des collines du Kraichgau ou les chemins panoramiques de la Forêt-Noire vous raviront. Notre espace franco-allemand saura combler tout un chacun. Ainsi si vous souhaitez explorer les châteaux médiévaux des Vosges du Nord ou la Dahnener Felsenland avec ses rochers de grès bigarrés, c'est également possible. Chemin faisant, vous pourrez découvrir ses traditions alsaciennes, badises et palatines en visitant l'un de nos musées, ou en prenant part à l'une de nos fêtes : manifestations folkloriques, fêtes du vin, etc. Bien entendu, une pause dans l'un des nombreux restaurants conviviaux, tavernes typiques ou « Bierewirtschaft » (auberges saisonnières tenues par des viticulteurs) complètera votre découverte de l'espace PAMINA. Sur vous venez ?*

### 2 RAUBRITTER-TOUR

*Tour des chevaliers-brigands*

40 km | 460 m | 5-6 h

www.dahner-felsenland.net - Fon +49 (0) 639/936222

*Hier vereinen sich Natur, Spaß und Sport mit mächtigen Burgen und Burganlagen der einst gefürchteten Ritter zu einer eindrucksvollen und erlebnisreichen Rundtour durch das Dahner Felsenland und den Naturpark Pfälzerwald-Vogesen du Nord.*

*Nature, plaisir et sport s'unissent ici avec les imposants châteaux-forts pour certains en ruine, autres fois repeints de chevaliers redoutés, pour créer un circuit surprenant et riche en découvertes à travers la région du Dahner Felsenland et du Parc régional des Vosges du Nord-Pfälzerwald.*

### 1 3-BÄCHE-TOUR

*Circuit des 3 rivières*

373 km | 144m | 3:00 h

www.landkreis-karlsruhe.de/tourismus - Fon +49 (0) 72/ 936-50

*Vieler Bäche schlängeln sich durch den Kraichgau, eine Landschaft im östlichen PAMINA-Raum. Drei davon sind der Kraichbach, der Katzbach und der Hainbach, denen man bei dieser Tour folgt. Mit Blick auf die Weinberge erhebt man Naturschutzgebiete, einladende Städtchen mit diversen kulturellen Sehenswürdigkeiten und das Eberster Schloss.*

*De nombreuses rivières serpentent à travers le Kraichgau, contre toute attente à l'est de l'espace PAMINA. Sur ces itinéraires, vous suivrez trois d'entre elles : le Kraichbach, le Katzbach et le Hainbach. Sur fond de paysage viticole, vous traverserez réserves naturelles et jolies petites villes accueillantes aux curiosités culturelles variées dont le château Eberstein.*

### 2 PANORAMATOUR DOBEL-TUEFFELSMÜHLE-EYCHTAL

*Circuit panoramique Döbel-Tueffelsmühle-Vallee de l'Eyach*

33 km | 800 m | 3:00 h

www.dobel.de - Fon +49 (0) 7083/745-13

*Tour für konditionierte Biker oder E-Biker mit langer Anstiege zur Tueffelsmühle und rasanter Abfahrt durchs wilde Bratenau- und Eyachtal begleitet von herrlichen Ausblicken über Alb- und Murgtal und zwei urigen Einkehrmöglichkeiten in der Tueffelsmühle und der Eyachmühle entlang der Strecken.*

*Ce parcours s'adresse aux cyclistes sportifs et aux utilisateurs de vélo à assistance électrique. Il se caractérise par une longue montée jusqu'à la Tueffelsmühle et une descente rapide à travers les vallées sauvages de la Bratenau et de l'Eychach. Vous pourrez admirer les vallées de l'Alb et de la Murg et vous restaurer à la Tueffelsmühle ou à l'Eychachmühle, deux auberges rustiques.*

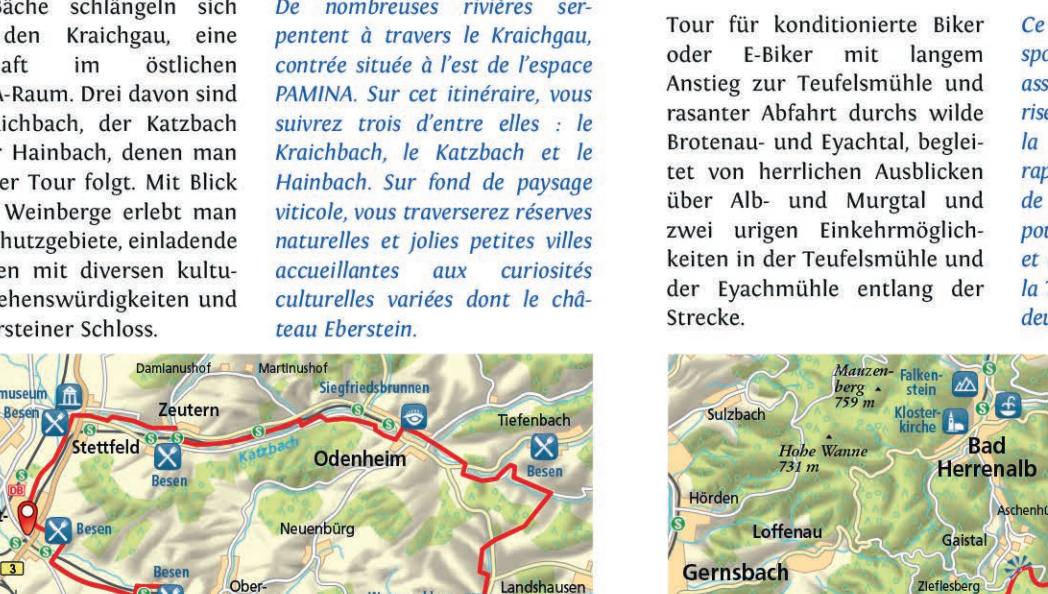
### 1 SANDSTEIN UND BIOSPHÄRENRESERVAT NORDVOGSEN - Grès et Réserve de biosphère UNESCO des Vosges du Nord

416 km | 497 m | 4:00 h

www.alsacevelo.fr - Fon +33 (0) 3 88 15 45 88

*Erlebnisreiche Familientour zwischen der Burg Fleckenstein (F) und dem Biosphärenhaus (D), die durch sanfte Hügellandschaften und entlang des idyllischen Bachtals der Sauer zwischen Frankreich und Deutschland führt. Mehrere Stationen mit Rastmöglichkeiten entlang des Weges laden zur Rast und zum Spielen ein.*

*Jouez et récoltez en famille des indices entre le Château fort de Fleckenstein (F) et la Maison de la Biosphère (D). Imprégnés vous des paysages de montagne et de fond de vallée en roulant le long de la rivière Sauer entre la France et l'Allemagne et faites une pause pour jouer !*



1 Detailbeschreibungen zur Organisation und Durchführung der jeweiligen Tourenvorschläge erhalten Sie kostenlos zum PDF-Download auf der Internetseite www.pamina-region.info oder laden Sie die Touren mit Hilfe des QR-Codes zu jeder Tour direkt auf Ihr Smartphone.

2 Unter der Internetseite www.pamina-region.info finden Sie auch Wandertourenvorschläge sowie künftige Informationen zu weiteren touristisch interessanten Ausflugszielen, Sehenswürdigkeiten und Aktivitäten in der PAMINA-Region.

1 Pour organiser chaque circuit plus en détail, reportez-vous aux fiches PDF téléchargeables gratuitement sur le site Internet www.pamina-region.info ou téléchargez les circuits directement sur votre smartphone grâce au QR-Code spécifique pour chacun d'eux.

2 Vous trouverez aussi sur le site Internet www.pamina-region.info des randonnées pédestres et ultérieurement des informations sur d'autres excursions, sites touristiques et activités dans la région PAMINA.

1 Nützliche Adressen / Adresses utiles

Auf folgende Portale finden Sie weitere Radtouren und Informationen / Vous trouverez d'autres circuits et informations sur les sites suivants :

www.velorouterhin.eu | www.rheinradweg.eu  
 In Baden-Württemberg / Dans le Bade-Wuerttemberg :  
 www.tourismus-bw.de/radfahren-in-Baden-Wuerttemberg  
 www.schwarzwald-tourismus.info/entdecken/Rad-und-MTB  
 Im Elsass / En Alsace : www.alsacevelo.fr | www.radenfahrienselsass.de  
 In der Pfalz / Dans le Palatinat : www.rad-helden.de, www.radwanderland.de

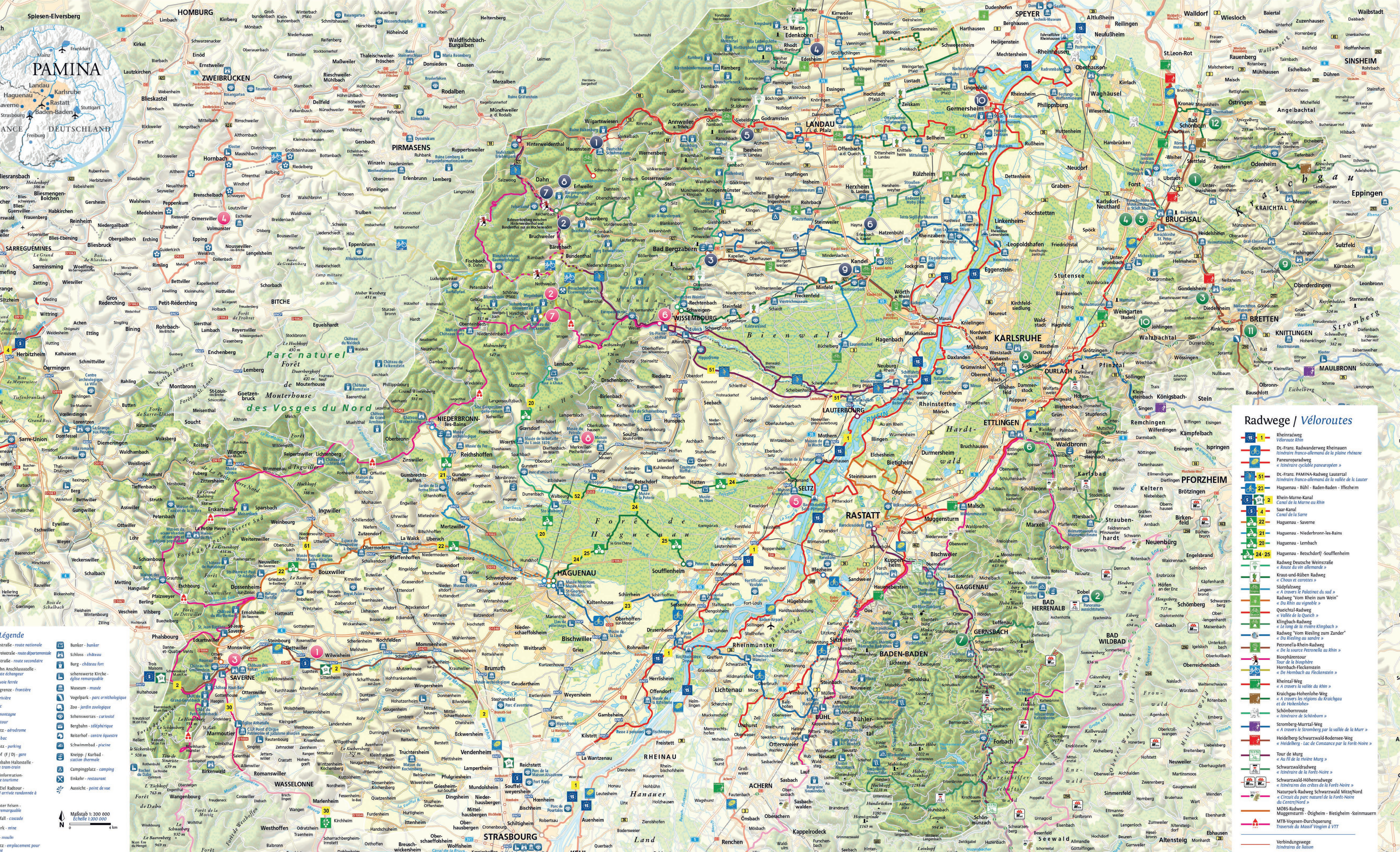
1 www.pamina-region.info/BR1

1 www.pamina-region.info/ER1

1 www.pamina-region.info/PR1

PAMINA steht seit über 25 Jahren für die grenzüberschreitende Kooperation zwischen den Regionen Südpfalz (PA), Mittlerer Oberrhein (MI) und Nordelsass (NA). Mit seinem gut ausgebauten Radwegenetz ist der PAMINA-Raum geradezu ein Rader-Paradies. Die Strecken im französischen Teil des PAMINA-Raumes verlaufen durchgängig auf geteerten Wegen. Auf der deutschen Seite wechseln sich geteerte Trassen mit feinschottertem oder naturbelassener Untergrund ab.

Wir helfen Ihnen gerne mit Rat und Tat weiter. Wir, das ist die Touristik-Kooperation Baden-Elsass-Pfalz e.V., kurz „Vis-à-Vis“. Wenn Sie weitere Ausflugsstipp wünschen oder an der Tour de PAMINA teilnehmen möchten, reicht ein Anruf oder eine E-Mail. Im Jahr 1990 gegründet, zählt unser Verein heute rund 80 Mitglieder aus den drei Regionen. Mehr über uns finden Sie auf www.vis-a-vis-pamina.eu.



PAMINA est l'espace de coopération transfrontalière constitué il y a plus de 25 ans par les régions du Palatinat du Sud (PA), du Mittlere Oberrhein (MI) et de l'Alsace du Nord (NA). Grâce à son réseau de véloroutes et d'itinéraires cyclistes très développés, l'espace PAMINA est un paradis pour les cyclotouristes. Côté français, les voies sont toutes revêtues, côté allemand, les portions revêtues alternent avec des tronçons gravillonnés et des chemins de terre.

L'Association touristique Pays de Bade-Alsace-Palatinat, « Vis-à-Vis » est à votre disposition pour toute information complémentaire ou tout conseil pratique pour réussir vos excursions. Bien entendu, n'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez participer au Tour de PAMINA. Fondée en 1990, notre association compte aujourd'hui environ 80 membres issus des trois régions. Vous trouverez davantage d'informations sur www.vis-a-vis-pamina.eu.

**Kontakt / Contact**  
 Bureau d'information Vis-à-Vis / Informationsbüro Vis-à-Vis  
 Ancienne douane F 67030 Lauterbourg  
 Tél. : +33 (0)3 68 33 88 30 / +49 (0) 7272 8 999 010  
 Mail : info@vis-a-vis-pamina.eu - Internet : www.vis-a-vis-pamina.eu

Mit freundlicher Unterstützung des /  
 AVEC L'AIDE BIENVEILLANTE DE :

IMPRESSION / MENTIONS LÉGALES :  
 Schwaib / Février 2019  
 Herausgeber / Éditrice : Touristik-Gemeinschaft Baden-Elsass-Pfalz e.V.  
 Association Touristique Pays de Bade-Alsace-Palatinat, HAUS DER REGION, Lauterbourg, D-67030 Karlsruhe  
 Kartographie UND GESTALTUNG / CARTOGRAPHIE ET CONCEPTION :  
 map.solutions GmbH, Karlsruhe, www.map.solutions.de  
 Titeldruck : © Ralf Ziegler, Südliche WeinstraÙe e.V.  
 © Diese Karte ist geschw. nachdruck oder sonstige Vervielfältigungen, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Herausgebers. Alle Angaben wurden sorgfältig zusammengestellt und geprüft. Der Herausgeber kann jedoch keine Haftung für Schäden übernehmen.  
 © Tout droit réservés. La cartographie est pour être reproduite, même partiellement, ou avec l'autorisation de l'éditeur. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de l'éditeur est formellement interdite.

## VIS-A-VIS

BADEN-ELSASS-PFALZ  
 PAYS DE BADE-ALSACE-PALATINAT

**Radeln im PAMINA-Raum**  
 30 Entdeckertouren zwischen Schwarzwald, Kraichgau, Vogesen und Pfälzerwald

**A vélo dans l'espace PAMINA**  
 30 itinéraires à découvrir entre Forêt-Noire, Kraichgau, Vosges et Pfälzerwald

**Legende - Légende**

- Nationalstraße - route nationale
- Land/Provinzstraße - route départementale
- Nebenerstraße - route nationale
- Naturland/Reichswaldstraße - autoroute européenne
- Bahn - voie ferrée
- Landgrenze - frontière
- See - lac
- Berg - montagne
- Turn - tour
- Flugplatz - aérodrome
- Hilfsplatz - aérodrome
- habitat (D) / gîte
- Straßenbahn/Hallestraße - ligne de tram-train
- Touristeninformation - office de tourisme
- Start / Ziel Radtour - départ / arrivée randonnée à vélo
- mukantener Felsen, rechter Rheinstadion
- Wasserfall - cascade
- Bergwerk - mine
- Mühle - moulin
- Gillplatz - emplacement pour barrière
- Bunker - bunker
- Schloss - château
- Burg - château fort
- Naturschutzgebiete - réserves naturelles
- Schwarzwald-Kirchle - sites remarquables
- Museen - musées
- Vogelpark - parc ornithologique
- Zoo - jardin zoologique
- Schwarzwald-Canal - canal
- Bergbahn - téléphérique
- Rheinbrücke - pont
- Schwarzwald-Park - parc
- Kloster / Kirche - abbaye / église
- Wasserfall - cascade
- Campingplatz - camping
- Einkehr - restaurant
- Aussicht - point de vue

- ### Radwege / Véloroutes
- 1 Rheinradweg
  - 2 Di-Franz-Radwanderweg Rheinauen
  - 3 Panoramaweg
  - 4 Itinéraire cycliste panoramique
  - 5 Di-Franz-PAMINA-Radweg Lauterthal
  - 6 Kraichgau-Röhren-Radweg
  - 7 Haguenau - Röll - Baden-Baden - Hirschheim
  - 8 Rhein-Marne-Kanal
  - 9 Canal de la Marne au Rhin
  - 10 Saar-Kanal
  - 11 Canal de la Sarre
  - 12 Haguenau - Saverne
  - 13 Haguenau - Niederbronn-les-Bains
  - 14 Haguenau - Lembach
  - 15 Haguenau - Betschdorf/ Soufflenheim
  - 16 Radweg Deutsche Weinstraße
  - 17 Route du vin allemand
  - 18 Kraichgau-Röhren-Radweg
  - 19 Chaux et cornettes
  - 20 Südpfalzweg
  - 21 Alsace à l'échelle de la forêt
  - 22 Radweg "Vom Rhein zum Wein"
  - 23 Du Rhin au Palatinat du sud
  - 24 "Le long de la rivière Kraichgau"
  - 25 "Le long de la rivière Quench"
  - 26 "Le long de la rivière Eyach"
  - 27 "Le long de la rivière Kitzbach"
  - 28 Radweg "Vom Riedling zum Zander"
  - 29 "Le long de la rivière Murg"
  - 30 Biosphärenhaus
  - 31 Tour de la biosphère
  - 32 Herthaberg-Fleckenstein
  - 33 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 34 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 35 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 36 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 37 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 38 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 39 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 40 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 41 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 42 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 43 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 44 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 45 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 46 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 47 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 48 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 49 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 50 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 51 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 52 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 53 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 54 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 55 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 56 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 57 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 58 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 59 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 60 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 61 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 62 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 63 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 64 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 65 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 66 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 67 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 68 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 69 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 70 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 71 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 72 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 73 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 74 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 75 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 76 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 77 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 78 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 79 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 80 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 81 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 82 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 83 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 84 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 85 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 86 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 87 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 88 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 89 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 90 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 91 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 92 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 93 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 94 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 95 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 96 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 97 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 98 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 99 "De la biosphère au Palatinat du sud"
  - 100 "De la biosphère au Palatinat du sud"



### 1 FASSBODENTOUR 1

#### Circuit des vignobles 1

136,8 km 349 m 2:10 h

www.suedlicheweinstraesse.de • Fon +49 (0) 6341/940-107



Die Fassbodontour 1 führt rund um Bad Bergzabern entlang des deutsch-französischen Grenzgebiets. In leichtem Auf und Ab geht es durch die idyllischen Weinberge der südlichen Pfalz und mit Blick auf den Pfälzerwald. Bei Steinfeld lohnt sich der Besuch des Kakteentals mit netter Einkehrmöglichkeit.



www.pamina-region.info/PR3

### 6 TABAKTOUR

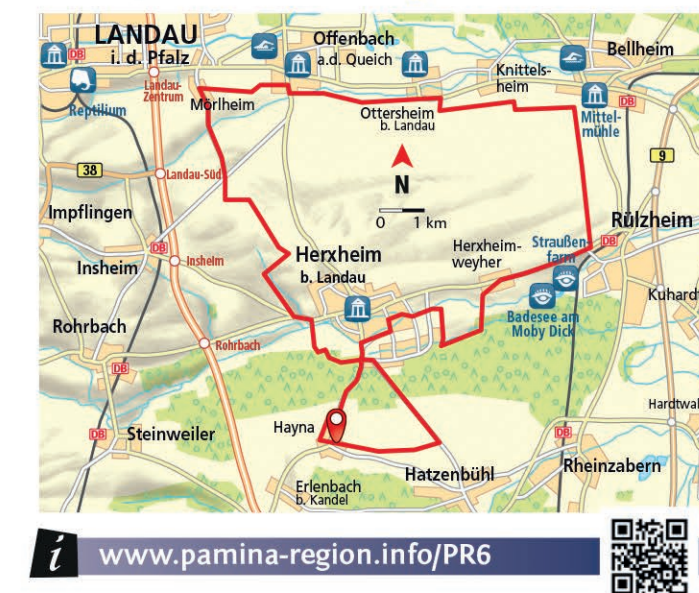
#### Circuit du tabac

37 km 109 m 2:00 h

www.suedpfalz-tourismus.de • www.suedlicheweinstraesse.de



Alte Fachwerkhäuser, verwunschene Winkel und Tabakfelder so weit das Auge reicht – das ist die traumhafte Kulisse der Südpfälzer Tabaktour. Lassen Sie sich auf der Fahrt durch malerische Bauerndörfer und saftige Wiesen den lieblichen Tabakduft um die Nase wehen und genießen Sie die köstliche Vielfalt regionaler Produkte.



www.pamina-region.info/PR6

### 9 RADELN VON HOF ZU HOF

#### A vélo, de ferme en ferme

302 km 152 m 3:00 h

www.suedpfalz-tourismus.de • Fon +49 (0) 7274/31-219



Durch blühende Wiesen, weite Felder und romantische Dörfer mit historischen Fachwerkhäusern führt diese lukullische Entdeckungstour durch die Südpfalz. Mit dem Drahtesel kann man von Hof zu Hof radeln und in urigen Weinstuben und traditionellen Hofläden „Gutes von d'oo“ entdecken.



www.pamina-region.info/PR9

### 4 MÜHLEN-TOUR OHNE GRENZEN

#### Circuit des moulins sans frontières

45 km 100 m 4:00 h

www.tourisme-pays-de-bitche.fr • Fon +33 (0) 87 06 16 16



Auf dieser idyllischen Familientour durch wunderschöne Natur und entlang der schönsten Flüsse in der Grenzregion zwischen dem französischen Bilschlerland und der Pfalz gibt es 14 sehenswerte Mühlen zu entdecken, die zu einem Besuch oder einer Rast einladen.



www.pamina-region.info/ER4

### 7 BURGEN- UND WÄLDERROUTE

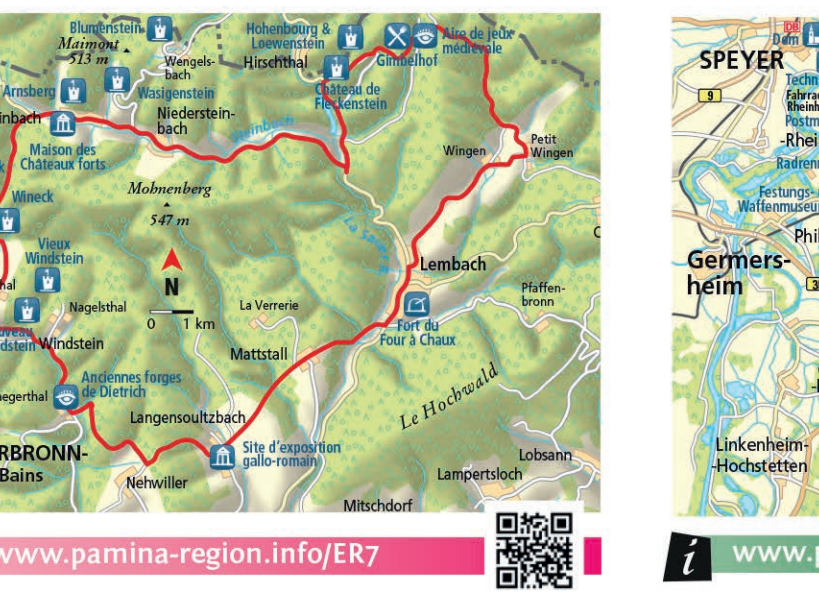
#### Route des châteaux-forts et des forêts

41 km 720 m 3:4 h

www.gimbelhof.com • Fon +33(0)388944358



Radtour durch die bewaldeten Hügel des Naturparks Nordvogesen und zu zahlreichen sehenswerten Burgen der Region, wie die Ruinen Windstein, Fleckenstein oder Schöneck, die in Verbindung mit einer kurzweiligen Wanderung besichtigt werden können.



www.pamina-region.info/ER7

### 4 SCHÖNBORNROUTE

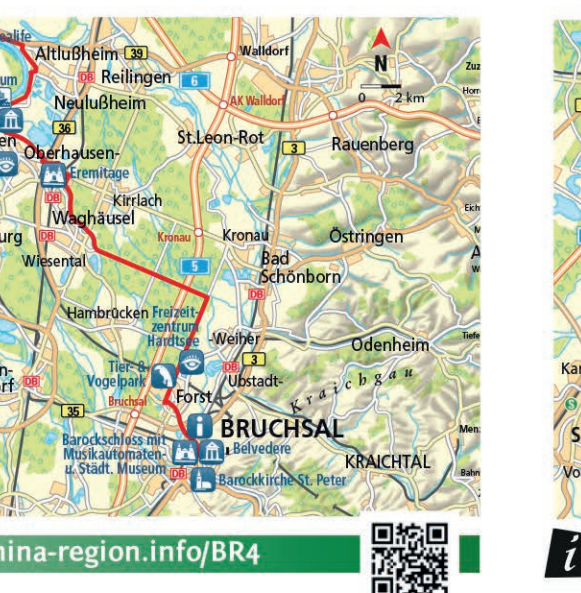
#### Itinéraire de Schönborn

65 km 115 m 4:20 h

www.bruchsal-erleben.de • Fon +49 (0) 7251/909461



Erleben Sie eine Radreise durch die Vergangenheit: Vom Barockschloss in Bruchsal am Fuße des Ludhardwalds über die Eremitage und das Wallfahrtskloster in Waghäusel sowie das Postmuseum in Rheinauen und durch die Rheinauen in die romanisch inspirierende Domstadt Speyer.



www.pamina-region.info/BR4

### 7 KULTUR- UND GENIEßERTOUR IM MURGTAL

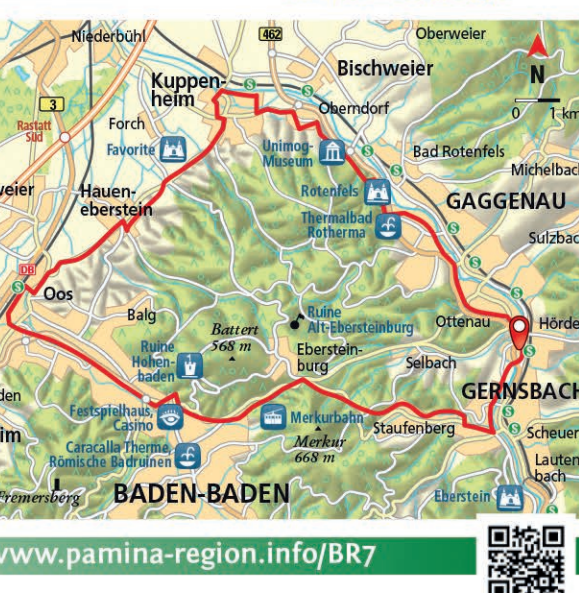
#### Circuit culturel et culinaire dans la vallée de la Murg

34 km 356 m 1:30 h

www.murgtal.org • Fon +49 (0) 7225/98216-0



Erlebnisreiche und landschaftlich abwechslungsreiche Radtour entlang der Murg, durch reizvolle historische Städte und schattige Wälder im Naturpark Schwarzwald Mitte/Nord. Zahlreiche idyllische Winkel laden zum Verweilen ein, Biergärten, Cafés und Gasthöfe verwöhnen mit badischer Küche und charaktervollem Wein.



www.pamina-region.info/BR7

### 10 ÖKO-REGIO-TOUR

#### Circuit éco-bio

175,6 km 912 m 5:45 h

www.landkreis-karlsruhe.de/tourismus • Fon +49 (0) 721/ 936-50



Der Kraichgau ist eine uralte Kulturlandschaft und das „Land der 1000 Hügel“ zeigt auf dieser Tour alles, was es an Natur mit Streuobstwäsen, Hohlwegen, Trockenmauern und Kultur mit Schlössern und anderen Geheimtipps zu bieten hat.



www.pamina-region.info/BR10

### 4 FASSBODENTOUR 5

#### Circuit des vignobles 5

29,6 km 299 m 1:45 h

www.suedlicheweinstraesse.de • Fon +49 (0) 6341/940-107



Vorbei am Kloster Heilsbruck führt die Tour durch den „Garten Eden“ der Pfalz. Entlang der Weinstraße mit ihrer beschaulichen Reblandschaft, blühenden Gärten, üppigen Obstbäumen und den einladenden Weinstraßen am Wegesrand wird diese Tour zu einem besonderen Raderlebnis.



www.pamina-region.info/PR4

### 7 BIOSPHÄREN-TOUR

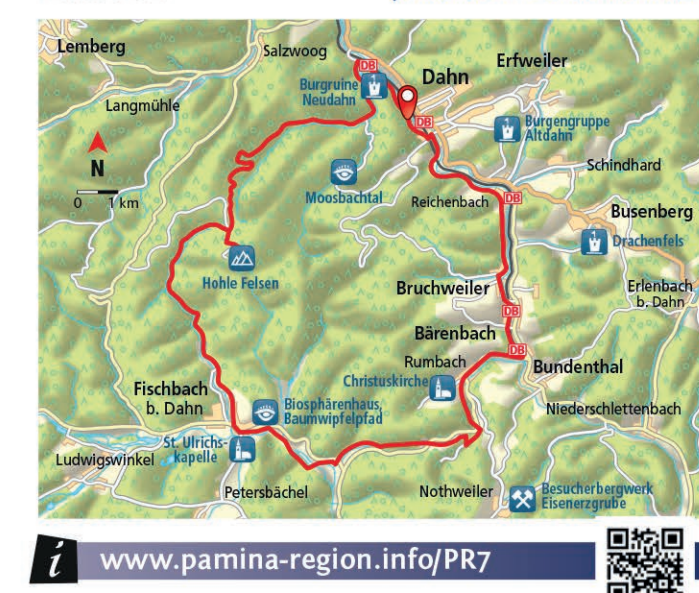
#### Tour de la Biosphère

37 km 280 m 4:5 h

www.dahner-felsenland.net • Fon +49 (0) 6391/9396222



Die Rundtour für Naturgenießer umkreist von Dahn aus den südlichen Teil des Biosphärenreservates Pfälzerwald-Vogesen das Nord-Pfälzerwald in den Wäldern und offenen Tälern mit idyllisch eingebetteten Ortschaften. Informationen über das Reservat bietet das Biosphärenhaus in Fischbach mit Baumwegpfad und Erlebnisstationen.



www.pamina-region.info/PR7

### 10 SÜDPFÄLZER LAND-TOUR

#### Tour du Palatinat du Sud

136 km 508 m 9:15 h

www.suedpfalz-tourismus.de • Fon +49 (0) 7274/31-219



Familienfreundliche Radtour auf idyllischen Themenwegen durch die Rheinebene. Zahlreiche Sehenswürdigkeiten und kulinarische Highlights liegen auf der Strecke, die durch malerische Dörfer, den Biemwald, die dt.-frz. Grenzregion, das größte Tabakanbaugebiet Deutschlands und die einzigartige Rheinauenlandschaft führt.



www.pamina-region.info/PR10

### 5 RADTOUR ZWISCHEN RHEIN, SAUER UND LAUTER

#### Entre Rhin, Sauer et Lauter

32 km 166 m 4:00 h

www.tourisme-pays-seltz-lauterbourg.fr • Fon +33 (0) 85 05 59 79



Entdeckertour zwischen Rhein, Sauer und Lauter, die Tour verspricht abwechslungsreiche Landschaften, eindrucksvolle Ausblicke auf die Nordvogesen und den Schwarzwald, sowie eine einzigartige Flora und Fauna im Naturschutzgebiet des Sauerdeltas in Munchausen.




www.pamina-region.info/ER5

### 6 ERDENERGIE-TOUR

#### Route des Energies de la Terre

35 km 400 m 3:4 h

www.tourisme-nordalsace.fr • Fon +33 (0) 3 88 56 71 45



Entdeckertour zu den Bodenschätzern und Energierichtern der Region, wie dem Thermalwasservor von Morsbronn-les-Bains, dem ehemaligen Asphaltabbau in den Mienen von Lobsann und zu den ersten Erdölförderanlagen Frankreichs und Europas, mit einem beeindruckenden Museum in Merkwiller-Pechelbronn.



www.pamina-region.info/ER8

### 5 TOUR DE SPARGEL

#### Circuit de l'Asperge

108 km 171 m 7:00 h

www.bruchsal-erleben.de • Fon +49 (0) 7251/909461



Mit dem Fahrrad durch die Rheinebene und die unverwechselbare Landschaft einer der größten Spargelanbaubereiche Deutschlands. Während der Saison begegnet man zahlreichen fleißigen Helfern auf den Feldern beim Spargelstechen. Hofläden laden zu kulinarischen Genüssen in besonderer Ambiente ein.



www.pamina-region.info/BR5

### 6 KARL'S KULTOUR

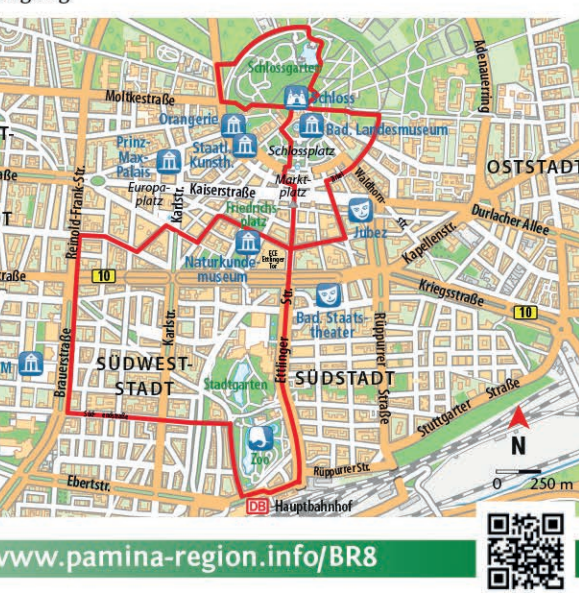
#### Circuit culturel dans Karlsruhe

9,8 km 0 m 1:30 h

www.karlsruhe-tourismus.de • Fon +49 (0) 721/320535



Karlsruhe auf zwei Rädern erkunden – Sightseeingtour durch die Badische Metropole, mit ihren vielfältigen Sehenswürdigkeiten, lauschigen Grünanlagen, schönen Plätzen und gemächlichen Cafés. Lehrträder stehen in der gesamten Stadt zur Verfügung.



www.pamina-region.info/BR8

### 11 PANORAMA-TOUR

#### Circuit panoramique

52,6 km 645 m 3:45 h

www.landkreis-karlsruhe.de/tourismus • Fon +49 (0) 721/ 936-50



Idyllische Rundtour mit echtem Land- und Leute-Erlebnis durch malerische Orte, über die Hangweide der Weinge mit Panoramaausblick, durch blühende Wiesen und grüne Hügelwälder. Die Melanchthon-Stadt Bretten lockt mit historischer Altstadt, Marktplatz und allerlei regionalen Köstlichkeiten.



www.pamina-region.info/BR11

### 5 WINZER-RADRUNDWEG

#### Circuit des vigneronnes

44,5 km 359 m 3:00 h

www.suedlicheweinstraesse.de • Fon +49 (0) 6341/940-107



Auf dem wunderschönen und recht langen Radrundweg durchquert man romantische Örtchen mit Einkehrmöglichkeiten in den zahlreichen Weinzeihen entlang der Strecke. Umgeben von herrlichen Naturlandschaften, Rebhügeln und malerischen Weinorten lädt Landau in der Pfalz zu einem Abstecher ein.



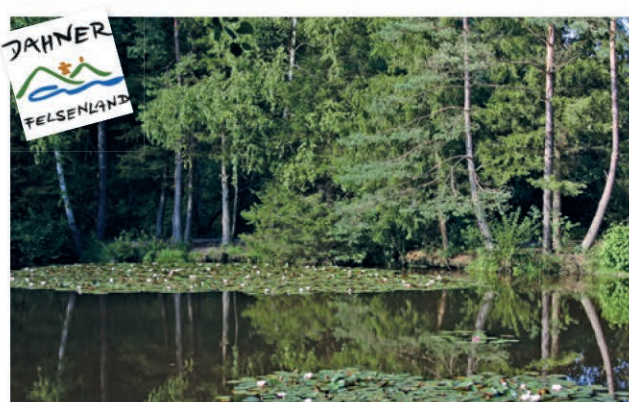
www.pamina-region.info/PR5

### 6 SEEROSEN-TOUR

#### Les tours des nénuphars

25 km 130 m 3:00 h

www.dahner-felsenland.net • Fon +49 (0) 6391/9396222



Romantische Radtour um Dahn, durch unberührte Waldlandschaften und idyllische Täler mit stillen Weihern und mehreren Natursäulen, die durch Verwelken und Träumen einladen, oder eine Bademöglichkeit im Badesee Rohrvoog bieten.



www.pamina-region.info/PR8

### 3 ROHAN, SCHLÖSSER UND ABTEIEN

#### Rohan, châteaux et abbayes

40 km 635 m 4:5 h

www.alsacevelo.fr • Fon +33 (0) 3 88 15 45 88



Entdecken Sie die Ausläufer der Vogesen rund um Saverne. Diese hügelige Rundtour führt an zwei Abteien und in der Nähe von 5 Burgen und Schlössern vorbei, mit fantastischem Ausblick über die klassische Rheinebene bei der Haut-Barr. Die zwei Schleifen der Rundtour können auch einzeln gefahren werden und haben dann eine Länge von jeweils 30 km und 10 km.



www.pamina-region.info/ER3

### 6 MALERISCHE DÖRFER IM WEIßENBURGER LAND

#### Les villages pittoresques du Pays de Wissembourg

41 km 250 m 4:00 h

www.ot-wissembourg.fr • www.maison-ungerer.com



Idyllische Rundtour durch Weissenburg und sein Umland, die über hügelige Strecken, durch malerische Dörfer, zu den Befestigungsanlagen der Maginotlinie mit der sehenswerten Festung Schönberg und durch den Wald und die Weinberge von Cleuburg führt.




www.pamina-region.info/ER6

### 3 SCHLÖSSER-TOUR KRAICHGAU-STROMBERG

#### Circuit des châteaux du Kraichgau-Stromberg

54 km 410 m 3:30 h

www.kraichgau-stromberg.com • Fon +49 (0) 7252/96310



Aussichtreiche Radtour zu den Schlössern des Kraichgau. Das Barockschloss Bruchsal gehört zu den Glanzlichtern. In Gochsheim sehen Sie das Graf-Eberstein-Schloss, in Godelshausen das Schloss mit Nymphenbrunnen und Schlosspark. Und das in Flehingen erinnert an das Geschlecht derer von Sickingen.




www.pamina-region.info/BR3

### 6 ALBTAL-TOUR

#### L'Alb à vélo

35 km 590 m 3:30 h

www.albt-tourismus.de • Fon +49 (0) 7243/54979-0



Eine Stadt-Land-Flusstour für Genuss-Radler durch das nördliche Schwarzwald mit historischen Wahrzeichen, wie Schloss Ettlingen, Kloster Frauenalb und Bad Herrenthal. Mit aufregenden Museen, wie dem Fahrzeugmuseum oder dem Feiertagszweigelmuseum und kulinarischen Leckerbissen rechts und links der Alb.



www.pamina-region.info/BR6

### 9 ÄHREN-TOUR

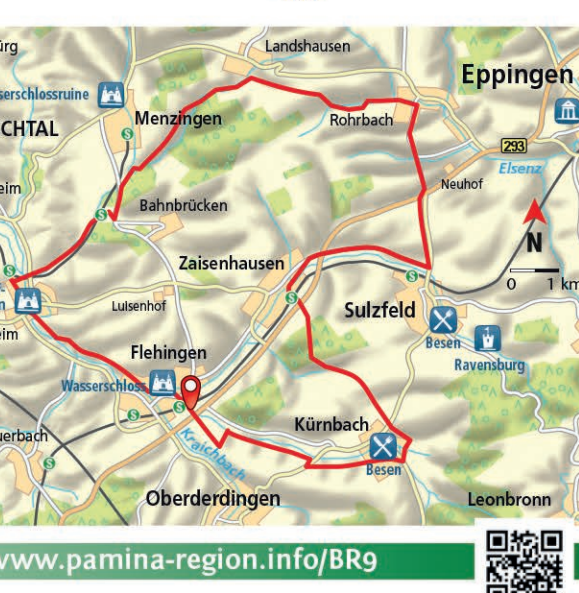
#### Boucle des épis de blé

322 km 395 m 2:45 h

www.landkreis-karlsruhe.de/tourismus • Fon +49 (0) 721/ 936-50



Diese Radtour führt durch die Getreidefelder des Kraichgau, entlang der Wasserläufe Kraichbach und Eschbach, Rohrbach und Kohlbach, und wo Wasser fleißig stehen Mühlen, auch heute noch. Humsternmühle, Egonmühle – sogar ein ganzer „Mühl-Wald“. Tipp: Kommen Sie zu den beliebten Weinfesten!



www.pamina-region.info/BR9

### 12 WOHLFÜHL-TOUR

#### Circuit Bien-Être

38,6 km 237 m 3:15 h

www.landkreis-karlsruhe.de/tourismus • Fon +49 (0) 721/ 936-50



Der Name ist hier Programm! Entspannte Rundtour entlang unberührter Naturschutzgebiete und Auenlandschaften, mit Blick auf die Weinberge und einem gemächlichen Stopp am Hardsee zum Schwimmen, relaxen oder Boot fahren. Ein Besuch im Thermalbad Bad Schönborn am Ende der Tour ist dann Wellness pur!



www.pamina-region.info/BR12